



REPUBLIKA HRVATSKA - REPUBBLICA DI CROAZIA  
ISTARSKA ŽUPANIJA - REGIONE ISTRIANA  
Općina Brtonigla - Comune di Verteneglio  
OPĆINSKO VIJEĆE - CONSIGLIO COMUNALE  
52474 Brtonigla – Verteneglio, Trg Sv. Zenona / Piazza S. Zenone 1  
Tel. & Fax: +385 (0)52 774-174  
E-mail: info@brtonigla-verteneglio.hr  
www.brtonigla-verteneglio.hr

KLASA/SIGLA AMM.: 023-05/13-50/02  
URBROJ/NUMPROT.: 2105/04-01-13-23  
Brtonigla-Verteneglio, 23.10.2014.

Na temelju članka 68. i 70. Poslovnika o radu Općinskog vijeća Općine Brtonigla (Službene novine Općine Brtonigla broj 25/09, 05/12, 3/13 i 08/13)

Ai sensi degli art. 68 e 70 del Regolamento sul lavoro del Consiglio comunale del Comune di Verteneglio (Gazzetta ufficiale del Comune di Verteneglio numero 25/09, 05/12, 3/13 i 08/13)  
sazivam / convoco

**13. sjednicu OPĆINSKOG VIJEĆA OPĆINE BRTONIGLA**  
**La 13<sup>a</sup> seduta del CONSIGLIO COMUNALE DEL COMUNE DI VERTENEGLIO**

**u srijedu 29.listopada 2014. godine u 18:00 sati**  
**mercoledì, 29 ottobre 2014 alle 18:00 ore**

sa slijedećim / con il seguente

**DNEVNIM REDOM - ORDINE DEL GIORNO**

1. Prihvaćanje Zapisnika sa 12. sjednice Općinskog vijeća Općine Brtonigla  
Accettazione del Verbale della 12<sup>a</sup> seduta del Consiglio comunale del Comune di Verteneglio
2. Aktualni sat  
Discussione
3. Odluka o prihvaćanju ostavke člana Općinskog vijeća Općine Brtonigla  
Decisione sull'accettazione della dimissione del membro del Consiglio del Comune di Verteneglio
4. Rješenje o verifikaciji mandata člana Općinskog vijeća Općine Brtonigla  
Delibera sulla verifica del mandato del membro del Consiglio del Comune di Verteneglio
5. Izvješće o radu za pedagošku 2013/2014 godinu Dječji vrtić "Kalimero" – Scuola d'infanzia "Calimero"  
Resoconto sul lavoro della Scuola d'infanzia "Calimero" per l'anno pedagogico 2013/2014
6. Godišnji plan i program za pedagošku 2014/2015 godinu Dječji vrtić "Kalimero" – Scuola d'infanzia "Calimero"  
Piano e programma annuali della Scuola d'infanzia "Calimero" per l'anno pedagogico 2014/2015
7. Izvješće o poslovanju RAZVOJNE AGENCIJE BRTONIGLA d.o.o. za 2013. godinu  
Resoconto sul lavoro dell'AGENZIA PER LO SVILUPPO DI VERTENEGLIO s.r.l. per il 2013
8. Zaključak o prihvaćanju Polugodišnjeg Izvještaja Općinskog načelnika Općine Brtonigla za razdoblje siječanj - lipanj 2014. godine  
Conclusione sull'accettazione del Resoconto semestrale sul lavoro svolto dal Sindaco del Comune di Verteneglio per il periodo gennaio - giugno 2014
9. Odluka o prihvaćanju Programa ukupnog razvoja – Strategija lokalnog razvoja Općine Brtonigla 2014 - 2020. godine  
Decisione sull'accettazione del Programma di sviluppo – Strategia di sviluppo locale del Comune di Verteneglio per il periodo 2014 - 2020

10. III Izmjene i dopune Proračuna Općine Brtonigla za 2014. godinu  
III modifiche e aggiunte al Bilancio del Comune di Verteneglio per il 2014
11. I Izmjene i dopune Programa javnih potreba u društvenim djelatnostima i gospodarstvu za 2014. godinu  
I Modifiche e aggiunte al Programma sulle necessità pubbliche nelle attività sociali e nell'economia per il 2014
12. II Izmjene Programa gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture na području Općine Brtonigla u 2014. Godini  
II Modifiche del Programma di costruzione di edifici e strutture per l'infrastruttura comunale sul territorio del Comune di Verteneglio per il 2014
13. II Izmjene Plana gradnje komunalnih vodnih građevina na području Općine Brtonigla za 2014. godinu  
II Modifiche del Piano di costruzione di strutture comunali idriche sul territorio del Comune di Verteneglio per il 2014
14. Odluka o izmjeni i dopuni Odluke o izradi ciljanih Izmjena i dopuna Urbanističkog plana uređenja poljoprivredno - stočarskog kompleksa Žmergo (K4) – UPU 27  
Decisione sulle modifiche e aggiunte alla Decisione sull'elaborazione delle Modifiche e integrazioni dettagliate al Piano urbanistico del complesso per l'agricoltura e l'allevamento Smergo (K4) – PU 27
15. Odluku o izradi Urbanističkog plana uređenja građevinskog područja naselja Karigador – UPU 2  
Decisione sulla realizzazione del Piano urbanistico del territorio edificabile nell'abitato di Carigador – PU 2
16. Odluka o početku postupka bagatelne nabave radova za izgradnju odvodnje otpadnih voda naselja Karigador – etapa II, naselje Fiorini-sjeverni dio naselja SK 43 i SK 44  
Decisione sull'avvio del procedimento di appalto pubblico per l'acquisto dei lavori di costruzione del sistema di scolo nell'abitato di Carigador, II tappa e nell'abitato di Fiorini – parte settentrionale dell'abitato, SK 43 e SK 44
17. Odluka o raspisivanju natječaja za dodjelu studentskih stipendija za akademsku godinu 2014./2015.  
Decisione sulla bandizione del concorso pubblico per il conferimento delle borse di studio per l'anno accademico 2014/2015
18. Odluka o utvrđivanju uvjeta i načina subvencioniranja kamata poduzetništva i obrtništva  
Decisione sulla definizione delle condizioni e delle modalità per il cofinanziamento dei tassi d'interesse nell'ambito dell'imprenditoria e dell'artigianato
19. Odluka o usvajanju teksta Sporazuma broj 2 o izmjenama i dopunama Sporazuma o osnivanju javne ustanove-Javne vatrogasne postrojbe Umag  
Decisione sull'adozione del testo dell'Accordo num. 2 sulle modifiche e aggiunte all'Accordo sulla fondazione dell'ente pubblico – Vigili dei fuoco Umago
20. Odluka o oslobađanju plaćanja zakupnine za poslovni prostor u vlasništvu Općine Brtonigla  
Decisione sull'esonero dal pagamento del prezzo d'affitto per un vano d'affari di proprietà del Comune di Verteneglio
21. Odluka o zahtjevu za povjeravanje poslova iz članka 100. stavak 3. Zakona o socijalnoj skrbi  
Decisione relativa alla Richiesta riguardante l'assegnazione dei lavori di cui all'art. 100, comma 3 della Legge sull'assistenza sociale
22. Informacija o stanju sigurnosti na području Općine Brtonigla za srpanj, kolovoz i rujan 2014. godine  
Informazione sullo stato di sicurezza sul territorio del Comune di Verteneglio per i mesi di luglio, agosto e settembre 2014
23. Razno  
Varie

Predsjednik Općinskog vijeća  
Il Presidente del Consiglio comunale  
Ezio Barnaba' v.r.

**Na sjednicu se pozivaju / Alla seduta sono invitati:**

- Članovi Općinskog vijeća / I membri del Consiglio comunale,
- Općinski načelnik / il Sindaco,
- Zamjenici načelnika / i Vicesindaci,
- Predsjednici Mjesnih odbora / I Presidenti dei Comitati locali,
- Predsjednik Savjeta mladih / Il Presidente della Consulta dei giovani,
- Predstavnici tiska / I rappresentanti della stampa,
- Ravnateljica Dječjeg vrtića Kalimero / La Direttrice della Scuola d'infanzia Calimero,
- Član uprave Razvojne Agencije d.o.o. / La Direttrice dell'Agenzia per lo sviluppo di Verteneglio s.r.l.